

## Légende

### Information générale

- Service d'Accueil du Citoyen (Bureau d'Information)

### Santé

- CAP (Centre d'Assurance Maladie)
- Hôpital/Parc. Taüll

### Transports

- Bureau des Transports
- Gare routière pour Autobus Interurbains
- Train / RENFE (Chemins de fer)
- Train / Chemins de Fer de la Generalitat de Catalogne

### Service Postal

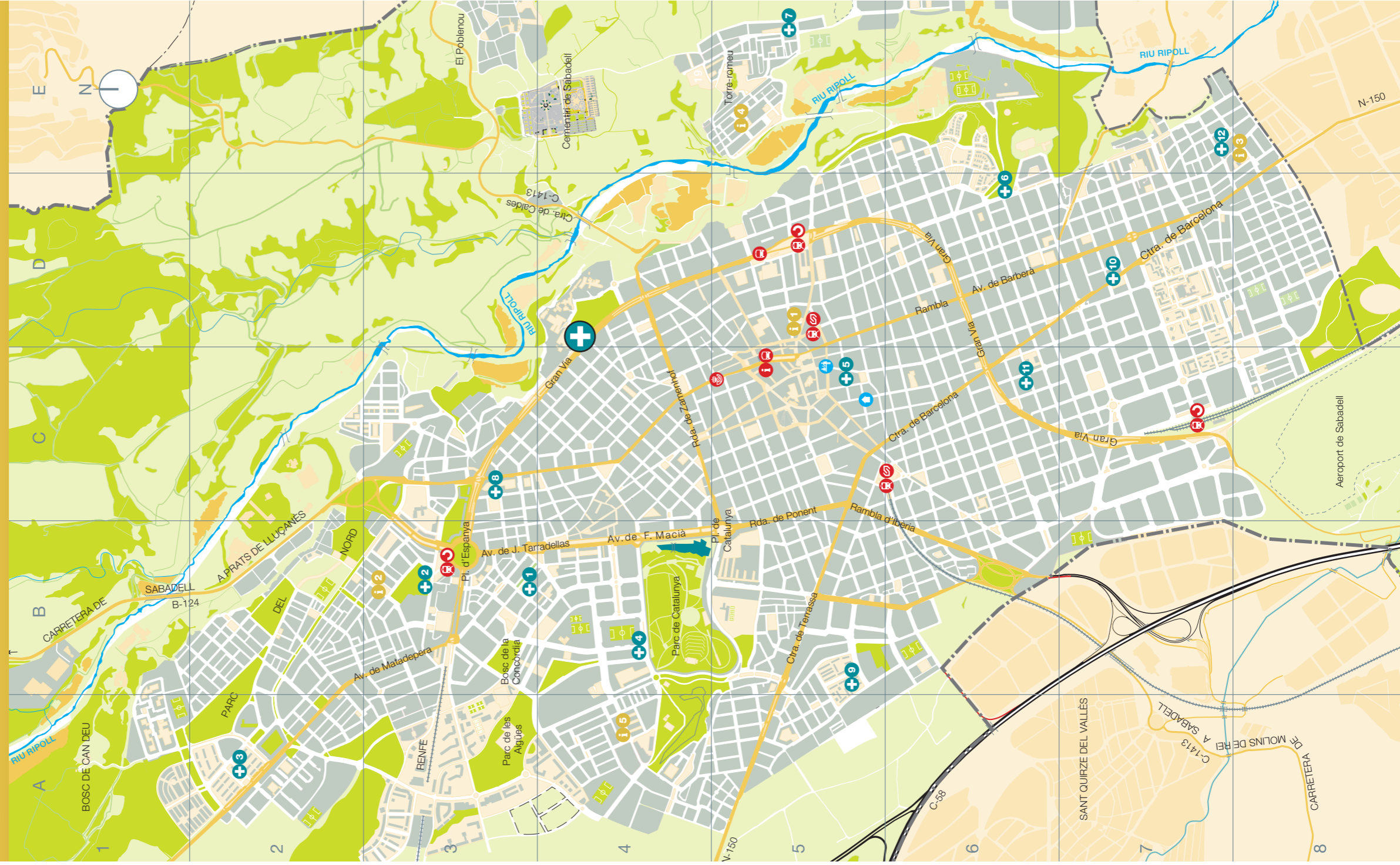
- Poste

### Autres services utiles

- SCAI (Service Citoyen d'Accueil des Immigrants)
- C. de Ferran Casablanques, 70-72
- ☎ 93 727 29 75
- Service de la Nouvelle Citoyenneté
- C. de Sant Pau, 34
- ☎ 93 745 19 57
- [www.sabadell.cat/noveciutadania](http://www.sabadell.cat/noveciutadania)

Mapa de Sabadell. Elaborat per l'Oficina Nova Ciutadania. 2014

## Mapa de Sabadell



# Que devez-vous faire lorsque vous arrivez à Sabadell?

## Faites vous recenser

- Service d'Accueil du Citoyen**  
**D5** Bureau central  
 C. de la Indústria, 10
- B3** Bureau Nord - Ca n'Oriac  
 C. d'Arousa, 2
- E8** Bureau Sud - la Creu de Barberà  
 Pl. de Castella, 1
- E5** Bureau Est - Sector de la Serra  
 C. del Francolí, 11
- A4** Bureau Ouest - Sector Can Rull  
 C. de Sant Isidor, 45
- ☎ Tél.: 010 / 93 745 31 10



## Informez-vous sur ce que propose la ville: réunion d'accueil

- Service d'Accueil du Citoyen**  
 ☎ Tél.: 010 / 93 745 31 10
- Centres civiques**
- C5 Service de la Nouvelle Citoyenneté**  
 C. de Sant Pau, 34 ☎ 93 745 19 57  
 novaciutadania@ajsabadell.cat  
 www.sabadell.cat/novaciutadania

## C5 SCAI (Service Citoyen d'Accueil des Immigrants)



## Informez-vous sur les documents dont vous aurez besoin: permis de séjour et de travail regroupement familial

- C5 SCAI (Service Citoyen d'Accueil des Immigrants)**  
 C. de Ferran Casablanques, 70-72  
 ☎ Tél.: 93 727 29 75



## Pour aller chez le médecin: demandez la carte de soins

- Rendez-vous dans votre Centre de Soins Primaires (CAP)  
**Pour connaître de quel CAP vous dépendez : Sanitat Respon**  
 ☎ Tél.: 902 111 444
- B3 CAP Concòrdia**  
 Pl. de Sant Agustí, 4 ☎ 93 713 64 20
- B3 CAP Ca n'Oriac**  
 Pg. de Sant Bernat, 22 ☎ 93 723 37 13
- A2 CAP Nord**  
 Pl. de Mercè Rodoreda, 24 ☎ 93 724 71 50
- B4 CAP Can Rull**  
 Av. de Lluís Companys, 70 ☎ 93 724 79 20
- C5 CAP Centre**  
 Pl. de Joan Olli, 9 ☎ 93 725 65 85
- D6 CAP Sant Oleguer**  
 C. de Sol i Padrís, 56-60 ☎ 93 746 41 80
- E5 CAP La Serra**  
 Pl. de Cristóbal Ramos, 2 ☎ 93 715 55 34
- C3 CAP Creu Alta**  
 C. de Castellat del Vallès, 222 ☎ 93 723 70 14

- B5 CAP Merinals**  
 C. de La Palma, 93 ☎ 93 745 73 90
- D7 CAP Sant Fèlix**  
 Ctra. de Barcelona, 473 ☎ 93 712 29 59
- C6 CAP Lepant**  
 C. de Lepant, 192 ☎ 93 710 24 79
- E7 CAP Creu de Barberà**  
 Pl. de Castella, 2 ☎ 93 710 07 34
- D4 Hôpital Corporació Sanitària Parc Taulí**  
 Parc del Taulí, 35 ☎ 93 723 10 10



## Scolarisez vos enfants

Écoles maternelle: de 0 à 3 ans  
 Enseignement infantile et primaire: de 3 à 12 ans  
 Enseignement secondaire: de 12 à 16 ans

Baccalauréat et formation professionnelle: plus de 16 ans

**Office Municipal de l'Enseignement**  
 Information: Service d'Accueil du Citoyen  
 ☎ Tél.: 010 / 93 745 31 10



## Vous voulez suivre une formation

- À partir de 18 ans: centres de formation pour adultes (CFA)
- CFA de Can Rull**  
 C. de Gustavo Adolfo Bécquer, 24  
 ☎ Tél.: 93 727 43 44
- CFA de la Creu de Barberà**  
 C. dels Carders, 24  
 ☎ Tél.: 93 711 64 48
- CFA de Torre-romeu**  
 C. de l'Añoia, 18 1r  
 ☎ Tél.: 93 727 56 40
- CFA de la Concòrdia**  
 C. de la Solidaritat, 21  
 ☎ Tél.: 93 723 28 64
- CFA de Formation Autonome**  
 Av. de Barberà, 175 1r  
 ☎ Tél.: 93 710 19 00

**En apprenant le catalan, vous vous ouvrirez de nombreuses portes**  
**Centre de Normalisation Linguistique (CNL) Casal Pere Quart**  
 Rambla, 69  
 ☎ Tél.: 93 727 83 40 et 93 727 84 00

Centres de formation pour adultes



## Vous recherchez du travail

Si vous recherchez du travail, si vous voulez améliorer vos connaissances professionnelles, apprendre un métier ou monter votre propre entreprise.

**Vapor Llonç**  
 Service Innovation, Industrie et Promotion Économique (Mairie de Sabadell)  
 Ctra. de Barcelona, 208 bis  
 ☎ Tél.: 93 745 31 61

**Agence du Travail de la Generalitat (OTG)**  
 C. de Sardà, 121 baixos  
 ☎ Tél.: 93 720 66 70  
 C. de Sardà, 121 1a  
 ☎ Tél.: 93 720 64 60

Si vous avez besoin d'informations sur comment régulariser votre situation et renouveler votre permis actuel, vous trouverez vos réponses auprès du SCAI.

## Vous voulez des informations sur le logement (achat ou location)

**Agence Locale du Logement Siège de VIMUSA**  
 C. de Blasco de Garay, 17  
 ☎ Tél.: 93 745 79 10



## Vous pouvez vous connecter gratuitement à Internet dans les centres civiques et bibliothèques

- Bibliothèque Vapor Badia**  
 C. de les Tres Creus, 127
- Bibliothèque de Can Puiggener**  
 Pl. del Primer de Maig, 1
- Bibliothèque de Can Deu**  
 C. del Portal de la Floresta, 20
- Bibliothèque des Safareigs**  
 C. del Papa Pius XI, 165
- Bibliothèque de la Serra**  
 Pl. de Cristóbal Ramos, 1



## Si vous avez besoin d'une prise en charge sociale

Information et prise en charge des besoins personnels et familiaux.

Aides pour couvrir les besoins les plus élémentaires.

Les équipes des Services Sociaux sont à votre disposition dans votre CAP.



## Associations qui peuvent vous venir en aide

- Associations subsahariennes**  
 Association Africaine de Sabadell  
 Association des Femmes Africaines de Catalogne  
 Association des Maliens Résident à Sabadell  
 Association des Amis de Sédhiou KANDEEMA  
 Association des Citoyens de Guinée Conakry résident en Vallées Occidentales  
 Association des Résidents de Côte d'Ivoire  
 Association du Burkina Faso  
 APROMAB  
 Association des Nigériens de Sabadell
- Associations maghrébines**  
 Association Socioculturelle Al-tanuir de Catalogne  
 Association Catalane d'Études Islamiques  
 Centre Culturel des Immigrants  
 Association WAFAE  
 Association Socioculturelle Anasiha  
 Association Culturelle Islamique Ar-risalah Vallées Occidentales
- Associations Latino-américaines**  
 Association de la Bolive Est  
 Association Culturelle Indigène RUNA PACHA  
 Association Kichwas Andine  
 Association Latino-américaine de Sabadell

Pour les contacter appelez-le:  
 Service de la Nouvelle Citoyenneté  
 ☎ Tél.: 93 745 19 57



## Données d'intérêt

**MOYENS DE TRANSPORT**  
**Pour Sabadell**  
**Autobus de ville et autres moyens de transport**  
**D5** Bureau des Transports  
 C. de la Borriana, 33  
 ☎ 93 745 08 75 (Métro) / ☎ 93 727 00 90 (Bus)

**Pour vous rendre dans d'autres villes**  
**Bus interurbains**  
**D5** Gare Routière pour bus interurbains  
 C. de l'Estació, 67 ☎ 93 727 92 92

**Train**  
**B3/D5/C7 RENFE**  
 Trains de banlieue et régionaux  
 Gares Nord, Centre et Sud ☎ 902 240 202

**D5/C6** Chemins de fer de Catalogne (FGC)  
 Trains de banlieue.  
 Gares Centre et Sabadell - Gare.  
 ☎ 93 205 15 15

**Taxis**  
 Rádio-Taxi Sabadell ☎ 93 727 48 48  
 Rádio-Taxi Catalogne ☎ 93 716 62 62

**SERVICE POSTAL**  
**C5** Poste  
**Bureau principal**  
 Via de Massagué, 38  
 ☎ 93 725 17 90 (matin)  
 ☎ 93 710 34 00 (après-midi)

**AUTRES SERVICES QUI PEUVENT VOUS ÊTRE UTILE**  
**Syndicats**  
 (pour la défense de vos droits en tant que travailleur)  
**UGT**  
 Rambla, 73 ☎ 93 725 76 77

**CCOO**  
 Rambla, 75 ☎ 93 715 56 00

**USOC**  
 C. de Zurbano, 2D ☎ 93 727 13 48

**Police Municipale**  
 C. de Pau Claris, 100 ☎ 93 745 32 61

Téléphone d'entraide  
 ☎ Tél.: 93 745 32 57

**Centre d'Accueil des Femmes (CAD)**  
 C. de Vidal, 146 ☎ 93 724 61 67

**Bureau Municipal d'Information aux Consommateurs (OMIC)**  
 C. de la Indústria, 10 ☎ 93 745 31 68

**Syndicat Municipal des Injustices**  
 (pour la défense de vos droits devant les institutions)  
 Rambla, 69 ☎ 93 726 42 11

**Pour plus d'informations:**  
**C5 Service de la Nouvelle Citoyenneté**  
 C. de Sant Pau, 34 ☎ 93 745 19 57  
 novaciutadania@ajsabadell.cat  
 www.sabadell.cat/novaciutadania

**C5 SCAI (Service Citoyen d'Accueil des Immigrants)**  
 C. de Ferran Casablanques, 70-72  
 ☎ 93 727 29 75  
 scai@scaisabadell.org

# Hola!

## Informació útil per a nouvinguts i nouvingudes a Sabadell



## Bienvenue à tous,

Sabadell est une ville accueillante. Nous œuvrons pour être actifs et aller de l'avant, dans la convivialité et la solidarité. Nous voulons une ville qui offrirait les mêmes chances à tous et qui serait présidée par les valeurs du dialogue et du respect.

La force de notre ville, c'est la vôtre, c'est celle de tous ceux qui y vivent et qui travaillent activement pour construire un avenir meilleur. Votre contribution est essentielle pour une ville qui défend la diversité comme une de ses valeurs.

Nous espérons que ce guide vous servira à connaître Sabadell et à profiter des services et ressources qui vous sont proposés chaque jour.

C'est tous ensemble que nous construisons Sabadell!

## Benvingut i benvinguda,

Sabadell és una ciutat acollidora. Treballem per ser actius i emprenedors, alhora que amables i solidaris. Volem una ciutat amb igualtat d'oportunitats per a tothom i presidida pels valors de diàleg i respecte.

La força de la nostra ciutat, la teva, és la de totes les persones que hi convim i que treballem activament per construir un futur millor. La teva contribució és bàsica per a una ciutat que defensa la diversitat com un dels seus valors.

Esperem que aquesta guia et serveixi per conèixer Sabadell i per gaudir dels serveis i recursos que et poden facilitar el dia a dia.

Tots i totes fem Sabadell!

